

## ERRATUM

### « Les Hommes du Groupe de Chasse I/8 1936-1942 »

Benoit COLIN

Version du 28 octobre 2024

#### CORRECTIONS ou COMPLEMENTS D'INFORMATIONS

- Page 32 : légende photo du haut à corriger : Spad 34 (au lieu de Caudron 59).
- Page 43 : 2<sup>e</sup> paragraphe, 2<sup>e</sup> colonne : le GC I/8 a reçu la coix de guerre 1939-1940 (et non 1939-1945).
- Page 44 : légende photo du haut à corriger : Le trajet Cherbourg-Velaine s'est fait en wagons à bestiaux pour les mécanos. A l'arrêt à Caen, on boit un « jus »...
- Page 63 : légende photo du haut à corriger : ANTONIOTTI chef de hangar (en uniforme avec la casquette), tient... (au lieu de ANTONIOTTI chef de hangar tient...)
- p.66 : l'homme tout à fait à gauche est Jean VOULOIR.
- Page 73 : légende photo du bas à corriger : Ce dessin (...) allemands. Cet insigne provient des pilotes convoyeurs américains venus en France au moment où les premiers Curtiss H-75 achetés par la France aux Etats Unis ont été remontés à Bourges. L'insigne a ensuite été repris par Léon CUFFAUT, instructeur à Chartres, pour la 3<sup>ème</sup> escadrille du CIC où de nombreux pilotes tchèques se sont entraînés. L'avion qui porte l'insigne est le Bloch 151 N° 352, qui est passé par le GC I/8 entre le 19 et le 24 mai 1940.
- Page 77 : les Bloch 155 ont été utilisés au GC I/8 entre janvier (et non aout) à novembre 1942
- Page 81 : il manque la ligne « constructeurs » dans le 2<sup>ème</sup> tableau

	<i>Bloch 200</i>	<i>Potez 631</i>	<i>Caudron C-635M Simoun</i>	<i>Potez 58</i>
<i>Constructeur</i>	Marcel Bloch	Henry Potez	Caudron	Henry Potez
<i>Longueur</i>	16 m	11,07 m	9,16 m	7,44 m

- Page 85 : dans la catégorie véhicules de liaison, corriger « un ou deux autobus de type Rochet Schneider, servant de PC au groupe », (au lieu de ... type Citroën P 45 S ». Voir à ce propos l'article de Matthieu COMAS paru dans Guerre, Blindés et Matériels N° 128, avril-mai-juin 2019.
- Page 89 : la scène se déroule dans le bois qui borde la partie ouest du terrain de Sexey-les-Bois et non à Chantilly.
- Page 102 : 4<sup>ème</sup> à 8<sup>ème</sup> ligne (D) à supprimer. Voir correction de légende page 245.
- Page 107 : légende photo à corriger : ...Dewoitine 510 reconnaissable à son hélice tripale (au lieu de ... 501 reconnaissable à ton hélice tripale)
- Page 108 : légende photo du haut : ...Les Allemands ont pris de nombreuses photos de cet avion, peu à peu dépecé de souvenirs, et affublé de croix gammées, qui ne semblent pas être l'œuvre des allemands, puisqu'elles sont représentées à l'envers !
- Page 110 : Ajouter ANGIBAULT au GC I/4
- Page 118 : l'avion en photo appartient au GC 1/18 Vendée, unité sœur du GC 2/18 Saintonge.
- Page 124 : 8<sup>ème</sup> ligne (G) : il n'y a jamais eu de Fouga Magister en dotation au I/8 à cette époque. Seule la 8<sup>ème</sup> escadre en possédait en dotation.
- Page 130 : BARATOUX : 3<sup>ème</sup> ligne du texte en italique : la 6<sup>ème</sup> escadrille est à Thiès et non à Dakar.
- Page 141 : légende photo à corriger : CAMDESSUS a réalisé lui-même cet "avion". Désirant voler avec sa reproduction montée sur un vélo, il se laisse descendre à toute allure dans une avenue qui mène au Gave de Pau, mais l'avion ne décolle pas, et CAMDESSUS finit penaud sur le parapet du Gave, l'avion détruit ! Mais ce qui est certain, c'est que le concepteur etc...
- Page 154 et 155 : Remplacer QUENELER par QUEMENER, Remplacer POPOUNNEAU par POPOUNEAU
- Page 162 : FICHEPAIN et FLANDI ont tous les deux obtenu leur brevet de pilote le 7 février 1939 au lieu des dates indiquées.
- Page 178 : RESTOUX est affecté à la 1<sup>ère</sup> escadrille et non la 2<sup>ème</sup>

- Page 180 : 1<sup>ère</sup> ligne de texte en haut de page : « vieux D.520 » est une expression inadaptée. En effet, ils ont été fabriqués fin 1941 et affectés dans la foulée au GC II/6. Après le ralliement de l'AOF aux alliés suite au débarquement en AFN, le GC II/6 est dissout. L'une de ses escadrilles, « SPA 124 La Jeanne », devient la 3<sup>ème</sup> escadrille du GC 1/4 tandis que l'autre, SPA 26 « Cigogne de Saint-Galmier », devient la 3<sup>ème</sup> escadrille du GC 1/2. Tout cela officiellement le 1<sup>er</sup> janvier 1943 et non en novembre 1942.
- Page 181 : photo du bas : la scène se déroule dans le bois qui borde la partie ouest du terrain de Velaine et non à Chantilly.
- Page 182 : André ROUSSY de SALES a commandé la 2<sup>ème</sup> escadrille et non la 1<sup>ère</sup> comme indiqué. Voir page 52, qui est juste.
- Page 182 : Pierre SALVA est commandant de la 2<sup>ème</sup> escadrille à partir du 19 octobre 1942 et non de juillet 1942.
- Page 184 : Correctif sur les décorations de Robert THOLLON : Croix de guerre 1939-1945 avec étoile d'argent, étoile de bronze, et deux palmes. Médaille de la Résistance avec Rosette, 24 avril 1946
- Page 186 : Robert THOLLON se marie le 16 février 1943 à Chamonix (74) avec Jacqueline PAULHAC.
- Page 190 : CZERNIAK : corriger son grade « Flying officer » au lieu de « Flight officer »
- Page 190 et suivantes : Il n'y a pas de quantième pour les unités de la R.A.F., en particulier les Squadron. C'est le « Squadron 310 » et non pas le « 310<sup>ème</sup> Squadron ». Donc jamais de ème, st, nd, rd, th. On peut écrire à la française « Squadron 310 », ou bien à l'anglaise « No. 310 Squadron »
- Page 191 : supprimer le grade de Major qui n'existe pas dans la RAF
- Page 194 : ŽEROVNICKÝ: corriger son grade « Flying officer » au lieu de « Flight officer »
- Page 194 : ZIMPRICH : corriger son grade « Flying officer » au lieu de « Flight officer »
- Page 205 : L'avion est le Bloch 152 N°190, accidenté par l'Adjudant DENIEL avant de décoller de Hyères le 15 janvier 1940 (et non mars 1940).
- Page 208 : le numéro de brevet de pilote de ANGIBAULT est le 24329 (et non 25329). Par ailleurs son parcours est légèrement différent à partir de juin 1942. Corriger comme suit : « ... puis rappelé au GC II/8, qu'il quitte fin septembre 1942 pour le GC II/6 en AOF. Il rejoint l'AFN avec le GC 1/4 au printemps 1943, puis devient moniteur à Kasba Tadla. Il est en congé du PN en 1946. »
- Page 212 : légende photo du bas à corriger : « ... Des militaires bien entendu, mais aussi une infirmière du service de santé... »
- Page 222 : COUFFON : son rappel à l'activité est en fait à une date inconnue, mais certainement antérieure à la fin 1942.
- Page 222 : CRUCHANT : 3 dernières lignes en italique : « *Après le GC I/8, il rejoint le GC I/2 en février 1942 mais n'y est pas pilote titulaire. Il rejoint l'AFN in extremis avec ce groupe sur Dewoitine 520 en novembre 1942, puis passe au GC 2/5 « La Fayette ». Il participe...* »
- Page 224 : 6<sup>ème</sup> ligne depuis le bas (G) : Le Bloch 152 n'est bien évidemment pas équipé de six canons, mais de deux ! Mais dans son rapport, le Commandant COLIN parle bien des six canons de la patrouille de trois avions ! Un seul canon sur six a fonctionné !
- Page 228 : la légende a été complétée « JAHAN, accompagné de son mécano BENICHON, prêt à partir en mission... »
- Page 234/235 : photos du bas : la légende a été complétée avec de nouveaux noms : de gauche à droite : LIAUTARD, MICHAUD, WINTER, X, AYMERIC, DARLAY, X, LABONDE, CAZAUX, COMBAZ, LOUVEAU, CADEL
- Page 236 : la légende a été complétée avec de nouveaux noms : « ... Sur celle du haut, debout de gauche à droite : CARLE, X, DINI, BRUN, MARTINET, LOUVEAU, WINTER, LIAUTARD, SARFATI, MAUREL, TREGOUET, DARLAY CAZAUX, X, X, AVRIAL. Accroupis de gauche à droite : COMBAZ, FAVIER, AYMERIC, LALAGUË, FOURNERON, LABORDE, LAPUYADE ».
- Page 242 : MALBOS arrive d'abord au GC II/8 le 1<sup>er</sup> janvier 1939 en provenance du GAR 564. Il est transféré au GC I/8 seulement le 8 mars 1939.
- Page 243 : PINON est affecté à la 2<sup>ème</sup> escadrille et non la 1<sup>ère</sup>
- Page 245 : légende photo du haut : CORRIN a toujours dit que cet accident avait eu lieu le 3 juin 1940 « sous les bombes allemandes », ce qui a été écrit dans la légende. Mais cette date est fautive. Il s'agit en fait du 7 juin, sans aucun bombardement du terrain ! Nouvelle légende : Le 7 juin 1940 est une

mauvaise journée pour la disponibilité machine : CORRIN percutant l'avion de MAUREL au sol. Le journal de marche précise « deux taxis foutus ».

- Page 248 : RAPINAT arrive d'abord au GC II/8 le 1<sup>er</sup> janvier 1939 en provenance du GAR 564. Il est transféré au GC I/8 seulement le 8 mars 1939.
- Page 252 : Georges TULLE rejoint en fait le Groupe Doret en septembre 1944 qui devient le GC II/18 le 1<sup>er</sup> décembre 1944. Voir page 118 à ce sujet. Il rejoint ensuite le CIACB de Toulouse dès le mois de décembre 1944. Le sabotage est une hypothèse très peu probable, compte tenu de la date tardive de l'accident.
- Page 260 : ŠIKA : corriger son grade « Flying officer » au lieu de « Flight officer »
- Page 266 : légende photo : « ... La scène pourrait se dérouler à Velaine en avril 1940 » (au lieu de 1941)
- Page 269 : légende photo « Squadron 312 » et non « 321<sup>ème</sup> Squadron ».
- Page 270-271 : plusieurs personnes ont été identifiées, et la date modifiée. La légende de la photo devient donc : « Le trajet entre Cherbourg et Velaine en Haye passe le 5 avril 1940 par Lisieux où la basilique est encore en construction. C'est l'occasion d'une photo de groupe pour les sous-officiers mécaniciens. On remarque les deux hommes à droite portant leur appareil photo. On reconnaît debout de gauche à droite : RAUL, X, LABORDE, X, NOUAL, SARFATI, X,X, VALETTE, CHAPOULET, X, X, ANDRE. Accroupis de gauche à droite : AYMERIC, X, X, X, MUSSI, LALAGUË, COMBAZ, X, VOULOIR. »
- Page 274 : toutes les personnes présentes sur la photo sont désormais identifiées : La légende de la photo devient donc : « ... On y reconnaît debout de gauche à droite ESCUDIER, GOGUET, LAURENS, AUDIBERT René, GARREAU, ALBEROLA, ROUSSEL, SCHIANO, MAESTRACCI. Assis de gauche à droite BROUSSAS, MONTAGNE, BUISSON, BORIELLO, COUTTET. »
- Page 287 : 12<sup>ème</sup> ligne depuis le bas (G) : de son père et de son frère Angel (au lieu de de son père et de sa sœur)
- Page 290 : la note numéro 98 se rapporte à la ville de Reincheberg et non à Friedrichshafen
- Page 302 : 2<sup>ème</sup> ligne depuis le bas (G) : Potez 840 (au lieu de 540)
- Page 304 : la date de décès de Roger GOGUET est le 17 mars 1944 (et non le 18). Il est décédé à Sarrebruck (Allemagne) et non à Bremm. Par ailleurs, des compléments sont apparus : « *Résistant du réseau Marco Polo, arrêté le 8 juin 1943 alors qu'il est en pleine émission radio clandestine à Champagne-au-Mont-d'Or, et mort en déportation dans le terrible camp de torture de la Gestapo de Neue Bremm, situé tout près de la frontière française au sud de Sarrebruck* »
- Page 308 : Charles JAUD quitte le GC I/8 le 19 août 1940 (et non le 15 novembre), et photo de Charles JAUD (ci-joint)
- Page 316 : dans la légende : DONADA et non DONADAT
- Page 318 : dans la légende en bas à gauche : DONADA et non DONADAT
- Page 347 : nous avons enfin pu trouver les éléments concernant « LAPUYADE Henri ».



## LAPUYADE Pierre dit « Henri »

Né le 19 février 1921 à Louchats (33)

Décédé le 29 septembre 1999 à Mont-de-Marsan (40)

Homme du rang engagé

A servi au GC I/8 comme mécanicien avion d'avril 1939 à juillet 1940

Affecté à la 1<sup>ère</sup> escadrille

Brevet de mécanicien avion N° 10382 obtenu à Rochefort le 31 mars 1939

*Affecté à Marignane à sa sortie d'école, il passe au GC I/1 à Lyon après la Campagne de France. Il y reste jusqu'en novembre 1942. Arrêté le 12 septembre 1944 à Montbéliard dans une unité de Défense passive, il est libéré en mai 1945. Il sert au CEAM à Mont-de-Marsan en 1946/47, puis travaille comme civil chez FOUGA à Aire sur l'Adour. Il revient dans l'Armée de l'air et part en Indochine avec l'ELA 53 à Bach Mai entre novembre 1951 et avril 1953, puis en Algérie à l'EALA. 2/72 à Batna d'avril 1956 à juin 1957. Il termine sa carrière sur les bases de Tours et Avord.*



- Page 354 : corriger la légende : « Un groupe d'appelés (...). On reconnaît QUET 3<sup>ème</sup> en partant de la droite et BALDELLI 3<sup>ème</sup> en partant de la gauche. »

- Page 388 : Ajouter à la légende de la photo du haut : « On remarque à gauche, un mécanicien en train de peindre le numéro 7 sur la dérive du Bloch 152 ».
- Page 391 : JAUD ajouter la référence O : DE 2020 ZL 61 841
- Page 391 : ajouter KRALIK Antonin, MPF : AC 21P 65120
- Page 394 et suivantes :
  - ANGIBAUT : ajouter référence à la page 110
  - KOECHLIN : ajouter référence à la page 82
  - LAPUYADE Henri : modifier en LAPUYADE Pierre
  - POPOUNNEAU : modifier en POPOUNEAU
  - QUET : supprimer la référence à la page 21
  - VOULOIR : ajouter référence à la page 66, 271

## CORRECTIONS D'ORTHOGRAPHE, DE GRAMMAIRE OU DE TYPOGRAPHIE

- Avant-Propos : 5<sup>ème</sup> ligne : voient (au lieu de voit)
- Page 15 : 12<sup>ème</sup> ligne (G) : côté (au lieu de coté)
- Page 22 : 15<sup>ème</sup> ligne (G) : affectés (au lieu de affecté)
- Page 23 : 11<sup>ème</sup> ligne : suit (au lieu de suis)
- Page 30 : 19<sup>ème</sup> ligne (D) : s'effectuent (au lieu de s'effectue)
- Page 31 : 18<sup>ème</sup> ligne (G) : pilotes (au lieu de pilote)
- Page 34 : 15<sup>ème</sup> ligne (G) : écoles (au lieu de école)
- Page 56 : 17<sup>ème</sup> ligne (D) : côté (au lieu de coté)
- Page 64 : 4<sup>ème</sup> ligne (D) : leur (au lieu de leurs)
- Page 66 : 16<sup>ème</sup> ligne (G) : fut (au lieu de fût)
- Page 67 : 26<sup>ème</sup> ligne (G) : Tchécoslovaques (au lieu de tchécoslovaques)
- Page 74 : 9<sup>ème</sup> ligne (G) : aidée (au lieu de aidés)
- Page 82 : 17<sup>ème</sup> ligne (G) : KOECHLIN (au lieu de KOECHKLIN)
- Page 91 : 8<sup>ème</sup> ligne (G) : Groupes (au lieu de Groupe)
- Page 91 : 5<sup>ème</sup> ligne (G) : détachements (au lieu de détachement)
- Page 92 : 8<sup>ème</sup> ligne (G) : suit-il (au lieu de suit il)
- Page 94 : 7<sup>ème</sup> ligne depuis le bas (G) : rappelons-le (au lieu de rappelons le)
- Page 95 : 19<sup>ème</sup> ligne (G) : attacher (au lieu de attaché)
- Page 117 : 1<sup>ère</sup> ligne (G) : 47 sous-officiers à être passés (au lieu de passé)
- Page 119 : 4 lignes avant la fin (G) : point au lieu de virgule après 1953.
- Page 119 : 1<sup>ère</sup> ligne (D) : côté (au lieu de coté)
- Page 140 : 10<sup>ème</sup> ligne (G) : Iluro (au lieu de Oluro)
- Page 153 : 16<sup>ème</sup> ligne depuis le bas (G) : créée (au lieu de créé)
- Page 154 : 11<sup>ème</sup> ligne (G) : ses très jeunes et brillants pilotes (au lieu de ses très jeune et brillant pilote)
- Page 155 : 6<sup>ème</sup> ligne (G) : luxembourgeois se prépare (au lieu de luxembourgeois de se prépare)
- Page 159 : DE ROHAN CHABOT (au lieu de DE ROHAN CHABAUD)
- Page 165 : 12<sup>ème</sup> ligne (G) : entrecoupées (au lieu de entrecoupés)  
18<sup>ème</sup> ligne (D) : accompagnée (au lieu de accompagné)
- Page 168 : 9<sup>ème</sup> ligne depuis le bas (D) : prend (au lieu de prends)
- Page 169 : 11<sup>ème</sup> ligne (G) : l'ait (au lieu de l'ai)  
5<sup>ème</sup> ligne (D) : décidément (au lieu de décidemment)
- Page 179 : 15<sup>ème</sup> ligne (D) : cette fois – ci (au lieu de cette fois ci)
- Page 180 : 10<sup>ème</sup> ligne (D) : côté (au lieu de coté)
- Page 192 : 3<sup>ème</sup> ligne avant la fin (G) : Stanislav (au lieu de Stanislav)
- Page 194 : Titre ZIMPRICH : Stanislav (au lieu de Stanislav)
- Page 196 : titre du 1.3 : rappelés (au lieu de appellés)
- Page 210 : dernière ligne (D) : conviés (au lieu de convié)
- Page 211 : 5<sup>ème</sup> ligne (G) : affectés (au lieu de affecté)  
7<sup>ème</sup> ligne (G) : familiarisées (au lieu de familiarisé)
- Page 213 : 6<sup>ème</sup> ligne (D) : démarrer (au lieu de démarre)
- Page 214 : 15<sup>ème</sup> ligne depuis le bas (D) : put (au lieu de pu)
- Page 215 : dans la légende : offriront (au lieu de offriront)
- Page 219 : Dernière photo : qu'il a occupée (au lieu de qu'il a occupé)
- Page 239 : 21<sup>ème</sup> ligne (D) : qu'il avait provoquée (au lieu de qu'il avait provoqué)
- Page 240 : 10<sup>ème</sup> ligne : réussit (au lieu de réussi)
- Page 262 : 10<sup>ème</sup> ligne depuis le bas (D) : signalée (au lieu de signalé)
- Page 264 : 11<sup>ème</sup> ligne depuis le bas (G) : des plus importantes compagnies tchécoslovaques (au lieu de des plus importante compagnie tchécoslovaque)
- Page 287 : 2<sup>ème</sup> ligne (G) : du Comminges (au lieu de de Comminges)  
12<sup>ème</sup> ligne depuis le bas (G) : de son père et de sa sœur = de son père et de son frère Angel
- Page 288 : 18<sup>ème</sup> ligne (G) : ne pouvait...identique (au lieu de ne pouvaient...identiques)
- Page 311 : Photo du haut : apprend (au lieu de apprends)
- Page 315 : 9<sup>ème</sup> ligne depuis le bas (G) : deux années et demie (au lieu de deux années et demi)
- Page 326 : 10<sup>ème</sup> ligne : sanctionné (au lieu de sanctionner)
- Page 330 : 3<sup>ème</sup> ligne depuis le bas (D) : gardien du port (au lieu de gardien su port)
- Page 387 : bas de page : ZIMPRICH Stanislav (au lieu de Stanislav)
- Page 397 : supprimer les 2 étoiles en bas de page.